



大会 安全理事会

Distr.: General
20 December 2004
Chinese
Original: English

大会
第五十九届会议
议程项目 29
塞浦路斯问题

安全理事会
第五十九年

2004年12月16日塞浦路斯常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示,并继我2004年11月9日给你的信(A/59/564-S/2004/893)之后,谨提请阁下注意土耳其空军军用飞机侵犯尼科西亚飞行情报区和塞浦路斯共和国领空的新事件,以下是2004年11月10、12日、13日、15日、16日、17日、18日、19日、20日、23日、24日、27日和30日和2004年12月1日、2日、3日、6日、7日、8日、14日和15日的记录,详情如下:

2004年11月10日,1架C-130型和1架“美洲狮”式土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区,共7次违反国际航空条例,侵犯塞浦路斯共和国领空,详情如下:

(a) 第1架C-130型土耳其军用飞机从安卡拉飞行情报区侵入尼科西亚飞行情报区,违反国际航空条例,侵犯塞浦路斯共和国领空。飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土,然后降落在莱夫科尼科非法机场,后向相反方向飞去。当日,同一架土耳其军用飞机再次侵入尼科西亚飞行情报区,飞越迈萨奥里亚被占领地区,然后降落在莱夫科尼科非法机场,同一天又在那里起飞朝安卡拉飞行情报区方向飞去;

(b) 第二架C-130型土耳其军用飞机从安卡拉飞行情报区侵入尼科西亚飞行情报区,违反国际航空条例,侵犯尼科西亚领空,飞机飞越迈萨奥里亚被占领地区,然后降落在廷布非法机场,并于同日从该地飞往安卡拉飞行情报区;



(c) 1架“美洲狮”式土耳其军用飞机从克里尼非法机场起飞，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞机飞越摩尔福被占领领土，然后降落在科科基纳飞地，然后从那里再次起飞，飞往克里尼非法机场。

2004年11月12日，土耳其11架NF-5型军用飞机以三个编队飞入，1架C-130型土耳其军用飞机，1架型号不明的军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，总共8次违反国际航空条例，侵犯塞浦路斯共和国领空，详情如下：

(a) NF-5型土耳其军用飞机编队从安卡拉飞行情报区侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际航空条例，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土，然后降落在莱夫科尼科非法机场；

(b) 1架C-130型土耳其军用飞机从安卡拉飞行情报区飞入尼科西亚飞行情报区，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土，降落在莱夫科尼科非法机场，然后向相反方向飞去。同一架土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，飞机飞越迈萨奥里亚被占领地区，然后降落在莱夫科尼科非法机场，同日又飞往安卡拉飞行情报区；

(c) 1架型号不明的土耳其军用飞机从克里尼非法机场起飞，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞机飞越克雷尼亚被占领地区，然后降落在同一机场。

2004年11月13日，1架B-200型土耳其军用飞机进入尼科西亚飞行情报区，违反国际航空条例，侵犯塞浦路斯共和国，飞机然后降落在廷布非法机场，同一天又从那里起飞向相反的方向飞去。

2004年11月15日，13架NF-5型土耳其军用飞机以两个编队飞行(1X5和1X8)和2架“美洲狮”型土耳其军用飞机，总共3次违反国际航空条例，侵犯塞浦路斯共和国领空，详情如下：

(a) 第一个NF-5型土耳其军用飞机编队(1X5)从莱夫科尼科非法机场飞入，侵犯塞浦路斯共和国国家领空，飞机飞越迈萨奥里亚被占领地区，然后降落在同一机场；

(b) 第二个NF-5型土耳其军用飞机编队(1X8)从莱夫科尼科非法机场起飞，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞机飞越克雷尼亚被占领地区，然后降落在同一机场；

(c) 两架“美洲狮”型土耳其军用飞机从克里尼非法机场起飞，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞机向北飞行飞越尼科西亚上空，然后降落在同一机场。

2004年11月16日，1架B-200型土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际航空条例，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土，然后降落在廷布非法机场，同一天又从那里起飞向相反方向飞去。

2004年11月17日, 11架NF-5型土耳其军用飞机以五个编队(4X2和1X3), 2架C-130型土耳其军用飞机和1架C-160型土耳其军用飞机总共12次违反国际航空条例, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 详情如下:

(a) 一个NF-5型土耳其军用飞机编队从莱夫科尼科非法机场起飞, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 然后向安卡拉飞行情报区方向飞去;

(b) 第一架C-130型土耳其军用飞机从安卡拉飞行情报区侵入尼科西亚飞行情报区, 违反国际航空条例, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土上空, 然后降落在莱夫科尼科非法机场。飞机从这里起飞, 向安卡拉飞行情报区方向飞去。当天, 同一架土耳其军用飞机再次飞入尼科西亚飞行情报区, 飞机飞越萨奥里亚被占领领土上空, 然后降落在莱夫科尼科非法机场, 飞机从这里起飞向相反方向飞去;

(c) 第二架C-130型土耳其军用飞机从安卡拉飞行情报区侵入尼科西亚飞行情报区, 违反国际航空条例, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土上空, 然后降落在莱夫科尼科非法机场;

(d) 1架C-160型土耳其军用飞机从安卡拉飞行情报区飞入尼科西亚飞行情报区, 违反国际航空条例, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土上空, 然后降落在廷布非法机场, 飞机当天从这里起飞飞向安卡拉飞行情报区。

2004年11月18日, 1架C-130型土耳其军用飞机从莱夫科尼科非法机场起飞, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 然后向安卡拉飞行情报区方向飞去。同一天, 同一架土耳其军用飞机再次进入尼科西亚飞行情报区, 违反国际航空条例, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土上空, 然后降落在莱夫科尼科非法机场, 飞机从这里起飞向安卡拉飞行情报区方向飞去。

2004年11月19日和20日, 1架不明型号的土耳其军用飞机和1架CN-235型土耳其军用飞机进入尼科西亚飞行情报区, 总共3次违反国际航空条例, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 详情如下:

(a) 1架不明型号的土耳其军用飞机从克里尼非法机场起飞, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 然后飞向安卡拉飞行情报区;

(b) 1架CN-235型土耳其军用飞机从安卡拉飞行情报区飞入尼科西亚飞行情报区, 违反国际航空条例, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土上空, 然后降落在廷布非法机场, 飞机当天从这里起飞飞往安卡拉飞行情报区。

2004年11月23日, 两架不明型号的土耳其军用飞机3次违反国际航空条例, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 详情如下:

(a) 第一架不明型号的土耳其军用飞机分别在上午和下午在克里尼非法机场起飞，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞机飞越科尔马基迪斯、摩尔福和基奥恩里，然后降落在同一机场；

(b) 第二架不明型号的土耳其军用飞机自安卡拉飞行情报区侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际航空条例，侵犯塞浦路斯共和国领空，该机后来降落在克里尼非法机场。

2004年11月24日，1架C-130型土耳其军用飞机和1架不明型号的土耳其军用飞机总共3次违反国际航空条例，侵犯塞浦路斯共和国领空，详情如下：

(a) 1架C-130型土耳其军用飞机从安卡拉飞行情报区侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际航空条例，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土上空，然后降落在廷布非法机场。该机同日离去向土耳其方向飞去；

(b) 1架不明型号的土耳其军用飞机从克里尼非法机场起飞，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞机飞越摩尔福和科科基纳，然后在同一机场降落。

2004年11月27日，4架不明型号的土耳其军用飞机总共4次违反国际航空条例，侵犯塞浦路斯共和国领空，详情如下：

(a) 2架飞机从克里尼非法机场起飞，侵犯塞浦路斯共和国领空，然后飞往安卡拉飞行情报区，飞机随后返回并在同一机场降落；

(b) 第3架飞机从克里尼非法机场起飞，侵犯塞浦路斯共和国领空，然后飞往安卡拉飞行情报区，飞机后来从那里返回并在同一机场降落；

(c) 第4架飞机从安卡拉飞行情报区侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际航空条例，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土上空，然后降落在廷布非法机场。该机同日起飞向相反方向飞去。

2004年11月30日，2架F-4型土耳其军用飞机以一个编队从安卡拉飞行情报区进入尼科西亚飞行情报区，违反国际航空条例。

同一天，2架F-4型土耳其军用飞机以一个编队从安卡拉飞行情报区进入尼科西亚飞行情报区，违反国际航空条例，侵犯塞浦路斯共和国领空。

2004年12月1日，8架F-4型土耳其军用飞机以3个编队(2X2和1X4)和1架C-130型土耳其军用飞机飞入尼科西亚飞行情报区，总共5次违反国际航空条例，3次侵犯塞浦路斯共和国领空，详情如下：

(a) 第1个编队(1X2)由2架F-4型土耳其军用飞机组成，从安卡拉飞行情报区飞入尼科西亚飞行情报区，违反了国际航空条例，飞机后来向安卡拉飞行情报区飞去；

(b) 第 2 个编队(1X4)由 4 架 F-4 型土耳其军用飞机组成, 从西边飞入尼科西亚飞行情报区, 违反国际航空条例, 该机随后向安卡拉飞行情报区飞去;

(c) 第 3 个编队(1X2)由 2 架 F-4 型土耳其军用飞机组成, 从安卡拉飞行情报区飞入尼科西亚飞行情报区, 违反国际航空条例, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 飞机飞越克雷尼亚上空飞往安卡拉飞行情报区, 又从那里再次飞入尼科西亚飞行情报区, 然后离开再次飞往安卡拉飞行情报区;

(d) 1 架 C-130 型土耳其军用飞机从安卡拉飞行情报区进入尼科西亚飞行情报区, 违反国际航空条例, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 飞机飞越克雷尼亚被占领领土, 然后离开向安卡拉飞行情报区方向飞去, 并从那里再次侵入尼科西亚飞行情报区, 后又离开那里向安卡拉飞行情报区方向飞去。

2004 年 12 月 2 日, 2 架 F-4 型土耳其军用飞机以一个编队从安卡拉飞行情报区侵入尼科西亚飞行情报区, 违反了国际航空条例。

2004 年 12 月 3 日, 4 架 F-4 型土耳其军用飞机以一个编队从安卡拉飞行情报区侵入尼科西亚飞行情报区, 违反了国际航空条例。

2004 年 12 月 6 日, 2 架 F-4 型土耳其军用飞机以一个编队飞行, 还有 1 架 C-130 型土耳其军用飞机, 总共 2 次违反国际航空条例, 1 次侵犯塞浦路斯共和国领空, 详情如下:

(a) 1 架 F-4 型土耳其军用飞机从安卡拉飞行情报区飞入尼科西亚飞行情报区, 违反国际航空条例, 然后又离开向安卡拉飞行情报区方向飞去;

(b) 1 架 C-130 型飞机从安卡拉飞行情报区飞入尼科西亚飞行情报区, 违反国际航空条例, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土上空, 然后降落在廷布非法机场。

2004 年 12 月 7 日, 1 架 C-130 型土耳其军用飞机从廷布非法机场起飞, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 然后调头向安卡拉飞行情报区方向飞去。

2004 年 12 月 8 日, 1 架 C-130 型土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区, 违反国际航空条例, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土上空, 然后降落在廷布非法机场。同一天, 飞机起飞向安卡拉方向飞去。

2004 年 12 月 14 日, 1 架 CN-235 型土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区, 违反国际航空条例, 侵犯塞浦路斯共和国领空, 飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土上空, 然后降落在廷布非法机场。同一天, 飞机起飞向安卡拉飞行情报区方向飞去。

2004 年 12 月 15 日, 1 架 C-160 型土耳其军用飞机和 1 架不明型号土耳其军用飞机总共 3 次违反国际航空条例, 侵犯塞浦路斯共和国领空:

(a) 1 架 C-160 型军用飞机从安卡拉飞行情报区侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际航空条例，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞机飞越迈萨奥里亚被占领领土上空，然后降落在廷布非法机场。同一天，飞机从那里起飞向安卡拉飞行情报区方向飞去。

(b) 1 架型号不明的土耳其军用飞机从科里尼非法机场起飞，侵犯塞浦路斯共和国领空，然后向安卡拉飞行情报区方向飞去。

正如我们在以往信函中多次指出的，上述侵犯行为公然违反国际法和航空条例，严重危害了国际民用航空。

我谨代表塞浦路斯共和国政府强烈抗议上述侵犯行为，并要求立即停止此类行为。土耳其政府应尊重塞浦路斯共和国的主权、独立和领土完整，协助解决塞浦路斯长期悬而未决的政治问题，为取得进展创造必要的条件。

请将本函作为大会议程项目 29 的文件和安全理事会文件分发给荷。

安德烈亚斯·马夫罗尼亚尼斯（签名）
